

警民合作 打擊罪惡

Colabore com a Polícia
para o combate da
criminalidade

● 睡覺 / 外出 / 遠行 前 ANTES DE IR PARA A CAMA / SAIR DE CASA / VIAJAR

- 鎖好門窗；
- 外遊前請親友或相熟鄰居代為留意門戶及清理信箱。
- Feche bem as portas e janelas;
- Antes de viajar, pede auxílio a familiares, amigos e vizinhos para tomar conta da sua casa e recolher as correspondências da caixa de correio.



● 大廈保安員 PORTEIRO



- 查明訪客來意；
- 登記訪客資料；
- 定時巡樓。
- Interrogar sempre os estranhos e visitantes;
- Registrar os dados de visitantes;
- Vigilar permanentemente as instalações do edifício.

保
安
全
Proteja o seu Lar, feche bem a porta



慎
門
戶
Beware of your door for security

澳門治安警察局

Corpo de Polícia de Segurança Pública de Macau

緊急求助熱線
Linha de emergência
Emergency hotline **999**

要求援助電話
Pedido de auxílio
Call for help **2857 3333**

我們決意成為一支“廉潔高效 專業精幹”的警務隊伍
O CPSP prossegue os ideais de integridade, alta eficiência, competência e profissionalismo.

● 門戶 PORTAS

安裝：

- 堅固鋼閘；
- 優質門鎖；
- 防盜蓋。

Instalação de:

- portão de aço;
- fechaduras de boa qualidade;
- protecção na fechadura.



● 窗戶 JANELAS

安裝優質活動窗花並須配以堅固掛鎖

Instalação de janelas com grades de fácil acesso e com fecho seguro

● 陌生人登門 ESTRANHOS À PORTA

家長教小孩或家傭

- 勿隨便開門給陌生人；
- 先從防盜眼察看訪客；
- 開門前先扣上防盜鏈。

Ensine as crianças ou empregadas domésticas:

- não abrir a porta a desconhecidos;
- deve verificar quem está à porta através do óculo;
- antes de abrir a porta deve fazer uso do fecho de corrente.



● 門戶 PORTAS

安裝：

- 實心木門；
- 防盜眼；
- 防盜鏈。

Instalação de:

- porta de madeira sólida;
- óculo na porta;
- fecho de corrente.

